

**Zeitschrift:** La Croix-Rouge suisse  
**Herausgeber:** La Croix-Rouge suisse  
**Band:** 77 (1968)  
**Heft:** 3

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**ALBISWERK  
ZURICH S.A.**

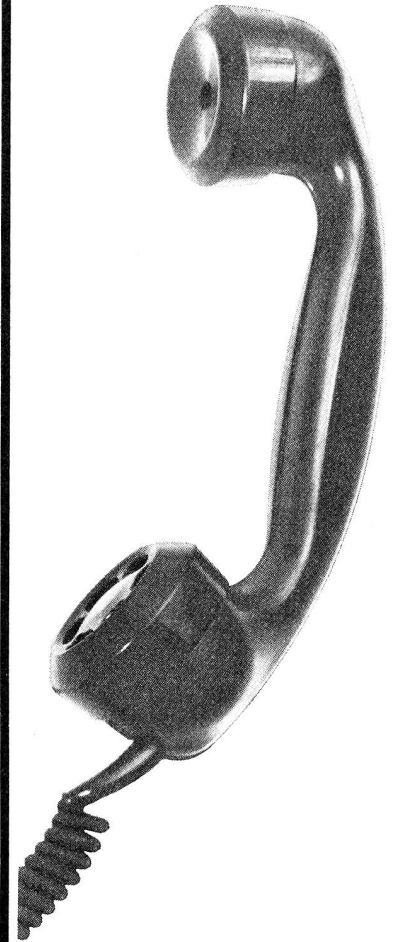
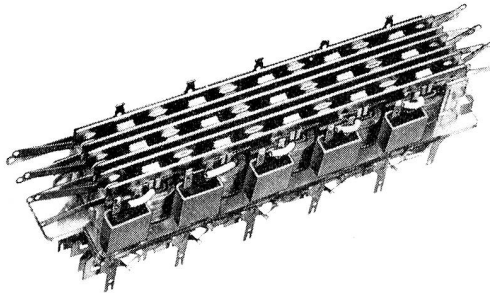
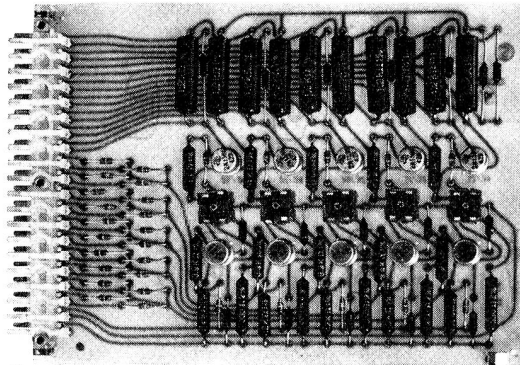
## Electronique et relais ESK – les partenaires idéals

Leur champ d'application s'étend principalement aux systèmes de télécommunications modernes.

Les particularités suivantes caractérisent le relais à contacts rapides en métal précieux (relais ESK):

- contacts en alliage de palladium et d'argent
- les lames de contact sont les seules pièces mobiles. Leur poids n'est que de 0,4 g, d'où le temps de commutation extrêmement court de 0,002 sec.

Les relais ESK se trouvent dans les centraux téléphoniques d'abonné, les offices téléphoniques et les centres de télex.



Nous avons exécuté les installations suivantes en technique ESK:

- Bienne: office interurbain ESK A60
- Berne: office interurbain ESK A60
- Hilversum (Pays-Bas): office interurbain ESK A61
- Central téléphonique d'abonné ESK N62:  
Albiswerk Zurich S. A., Schanzenpost à Berne

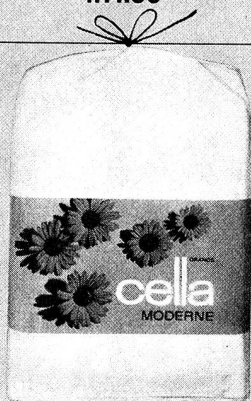
Démonstration d'un central téléphonique d'abonné ESK N62 en service à la Foire d'échantillons de Bâle, hall 23, stand n° 7662.

**ALBISWERK ZURICH S. A.**

Téléphone 051/52 54 00 Albisriederstrasse 245 8047 Zurich  
Représentations à Berne, Renens/Lausanne et Zurich



La nouvelle  
**cella-moderne** orange  
 encore plus douillette...  
 offrant encore plus de sécurité  
 fr. 1.80\*



Tout est nouveau dans la nouvelle cella-moderne douillette et souple comme la ouate, sécurité encore plus complète, protégeant encore mieux l'épiderme, encore plus confortable et supérieure à tout égard. cella-moderne à l'enveloppe de masslinn® de la plus grande souplesse le maximum pour votre bien-être.  
 \*en multipack 10% plus avantageuse et, de plus, livrée discrètement à domicile par la poste.

un produit de la  
 FLAWA, S.A., Flawil

**cella**  
 moderne orange

**DELVO**

L'aiguille hypodermique suisse  
 de qualité



Fabricant: Adrien Delémont, Bienne  
 Vente par le commerce spécialisé

**EMKA**

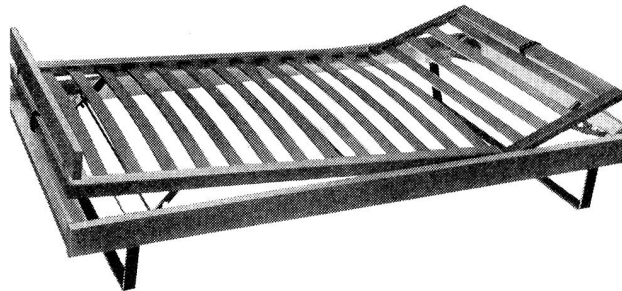
installations pour battre les tapis et les  
 couvertures de laine

Aspirateurs de cendres volantes pour chaufferies,  
 appareils pour le nettoyage industriel, installations pour  
 le transport de matériaux

**Ernst Eisenhut**

EMKA-Construction d'appareils de dépeussierage  
 8542 Wiesendangen, Téléphone 052 3 72 30

**Tirés de  
 notre programme:**



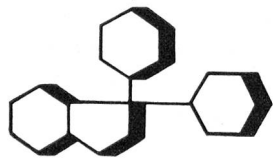
**lits pour le personnel hospitalier  
 lits pour les baraquements et la  
 défense civile**



Fabriques de literies Peerless

**A. Fröhlich & Co.**  
**9202 Gossau SG**

Téléphone 071 85 38 11

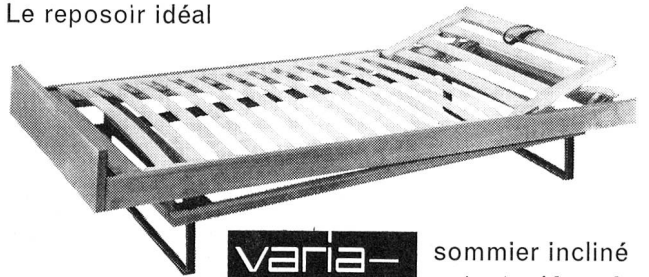


Laboratoires  
**VIFOR S.A.**  
GENEVE



Spécialités  
pharmaceutiques

Le reposoir idéal



**Varia-  
sana** sommier incliné  
patente déposé

Ottomanes  
VARIA- + VARIA SANA  
avec système relaxe

indispensable dans les  
hôpitaux pour le personnel  
hôtels  
appartements meublés

Nous nous faisons un plaisir de vous recevoir à notre  
halle 15, stand 5215, de la Foire suisse de Bâle

**METZGER** fabrique de literies

Joseph Metzger  
8735 St. Gallenkappel SG  
Téléphone 055 5 72 52



Un ami sûr —  
Votre nouveau  
«Couteau Suisse»  
véritable

extra plat — encore plus solide



**Wenger SA**  
Fabrique de couteaux  
et couverts  
Delémont



Pour le traitement efficace de l'**asthme** et des **bronchites** chroniques à domicile ou en voyage, utilisez l'inhalateur

**PARI-PRIVAT**

insonore, sans huile, indiqué pour des soins suivis

Demandez documentation à la représentation  
générale PARI

**F. Labhardt** 4000 Bâle, Auberg 6  
Téléphone 061 / 23 81 52

# BU

Plus de 80 succursales  
dans toute la Suisse  
Banque Populaire Suisse

# V



**Engrais  
pour gazons  
LONZA**

**Engrais pour gazons Lonza 15-5-5 avec désherbant**  
En sacs de 5 kg

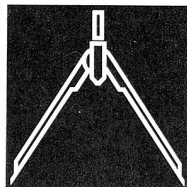
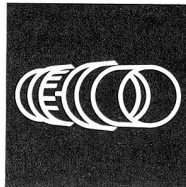
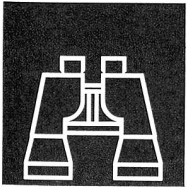
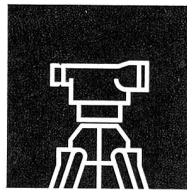
**Hersan Lonza 15-5-5 sans désherbant**  
En sacs de 25 et 50 kg

Rapport idéal entre les matières nutritives: azote, acide phosphorique, potasse, fer et oligo-éléments. Ils sont faciles à épandre, bien granulés, d'un prix avantageux et se conservent bien. 2 à 3 applications de 2-3 kg par are (20-30 g/m<sup>2</sup> = 1 poignée) suffisent du printemps à l'automne.

**LONZA SA BALE**

**Les instruments Kern  
ont prouvé  
leurs qualités  
dans le monde entier**

Instruments de géodésie  
Instruments photogrammétriques  
Compas de précision  
Jumelles à prismes, longues-vues  
Microscopes stéréoscopiques  
Objectifs de photo et de cinéma



Kern & Cie S.A. Aarau  
Usines d'optique  
et de mécanique de précision

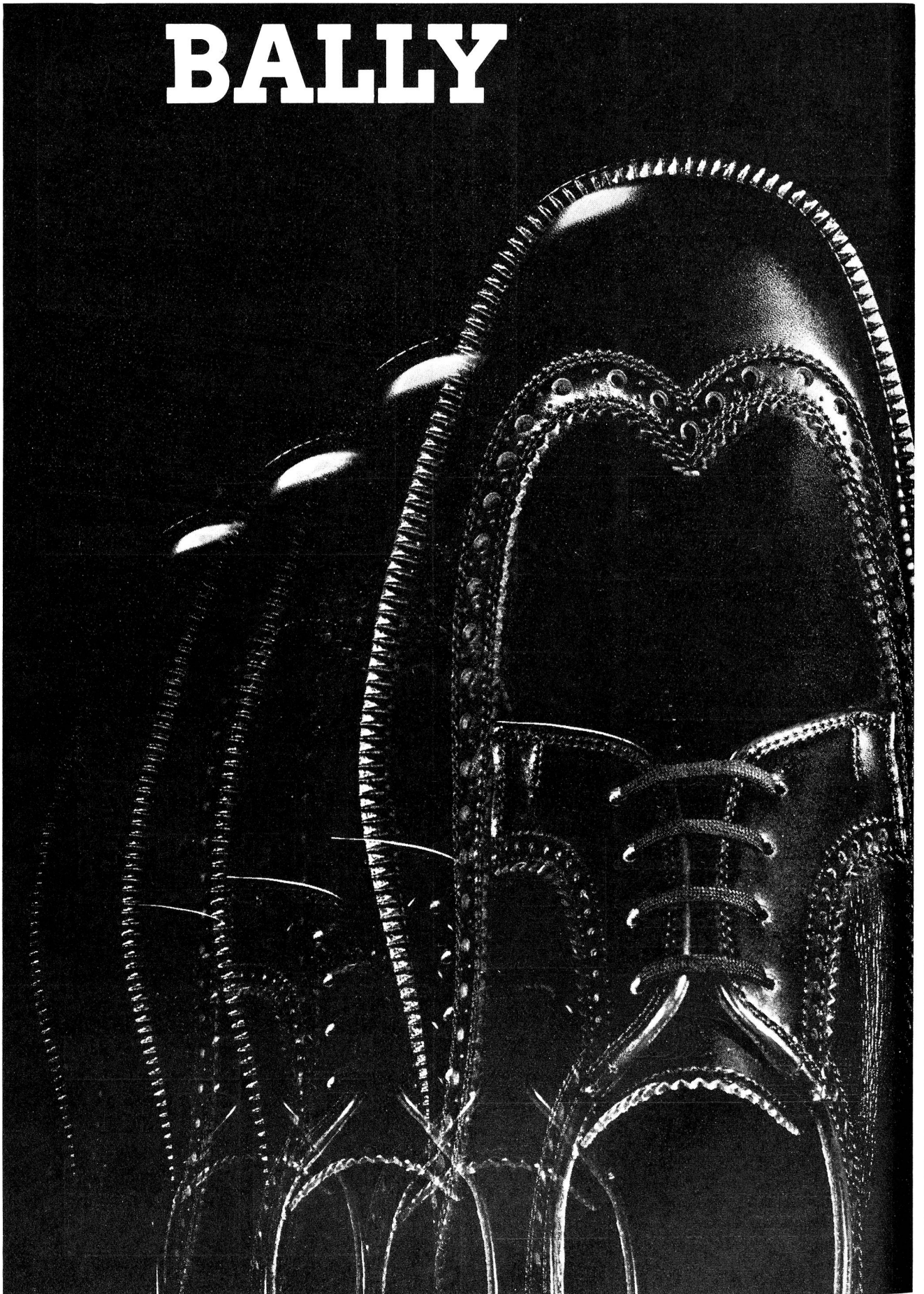
*un quart*  
**HENNIEZ  
LITHINÉE**

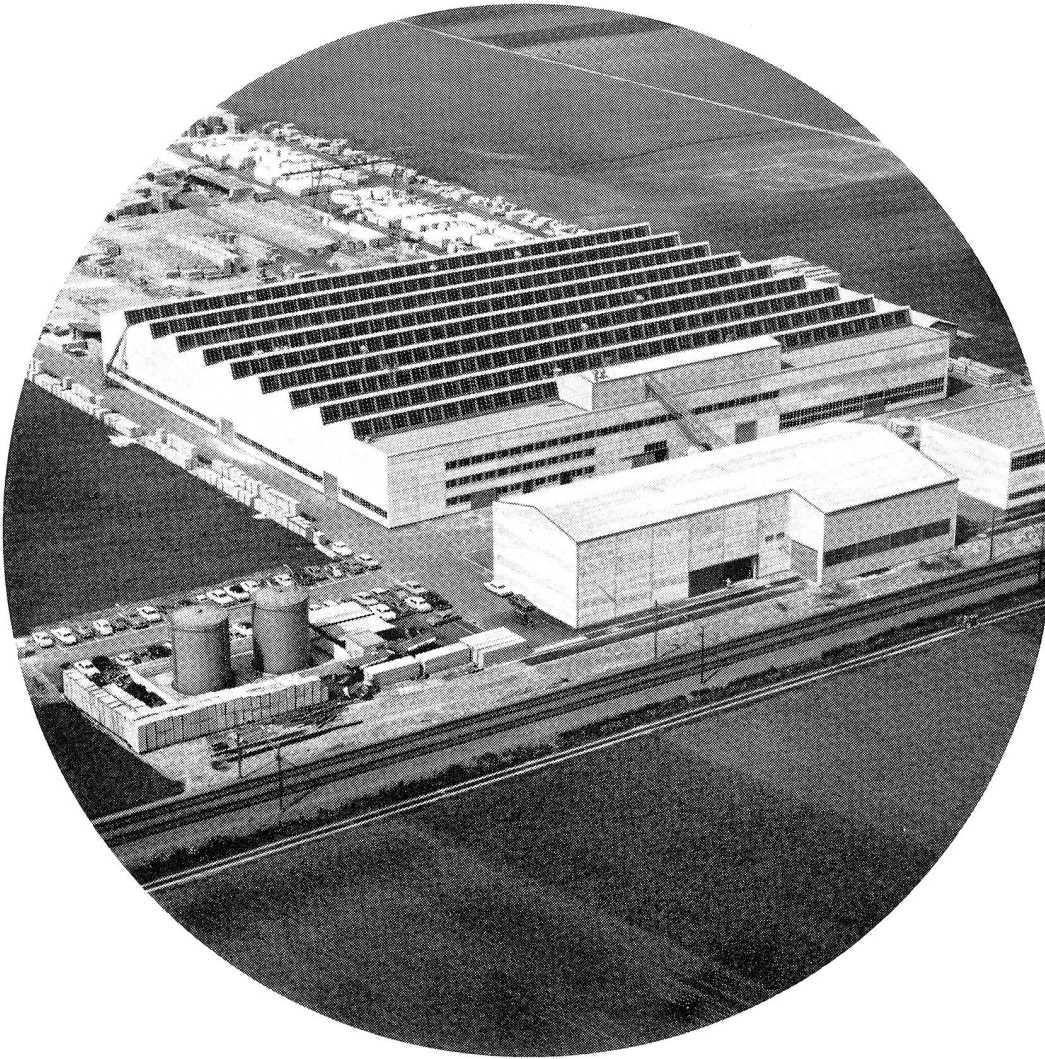


**ama**

*Matter* *tissus multicolores*  
*Frères SA.* *lacets p. chaussures*  
*Kölliken* *boutons - boucles*

# BALLY





### **Nous fabriquons**

Plots-croix de 15, 20, 25, 30 cm d'épaisseur. Hourdis de 12, 15, 18, 21, 24 cm d'épaisseur

Plaques isolantes de 3, 4, 5, 6, 8 cm d'épaisseur. Plaques pour parois extérieures:

Petits formats: Eléments verticaux 10, 12 cm d'épaisseur. Eléments horizontaux  
10, 12 cm d'épaisseur

Grands formats: Eléments verticaux 14, 16, 18 cm d'épaisseur. Eléments horizontaux  
14, 16, 18 cm d'épaisseur

Plaques pour parois de séparation de 7, 9, 10 cm d'épaisseur

Plaques de plafond 9 cm d'épaisseur

Plaques de toiture: Petits formats: 8, 10, 12, 14 cm d'épaisseur

Grands formats: 16, 18, 20 cm d'épaisseur

Plaques spéciales pour Shed 4 cm d'épaisseur (avec isolation supplémentaire)

Plaques pour planchers de combles 6 cm d'épaisseur avec revêtement  
au mortier de ciment

# ***Durisol***

Durisol Villmergen S.A., Bureau de Lausanne: Ch. de la Joliette 4 (1er étage)  
1000 Lausanne 13 (Tél. 021/27 74 24)



A l'origine de tous les progrès techniques,  
il y a la curiosité divine et le goût du jeu  
du chercheur bricoleur et fouilleur,  
ainsi que la fantaisie constructive  
de l'inventeur technique.

Albert Einstein

C I B A

Médicaments  
Colorants  
Produits d'application techniques  
Matières plastiques  
Produits agrochimiques  
Matériels photochimiques  
Télévision en couleurs sur grand écran  
Métaux rares

---